

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:231479

13.02.2019-12:23

Page 01.4

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: ~~22152~~ 22152

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY -NUMBER CUST			MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7177840	2501525835	180217463	1.080	PC	S/ Gear 5th	5500040699
18.02.2019	2501525835				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 - 5009016930		X	360 TBA-500086	
	P:	36 -		X	0 TBA-500080	
	P:	3 -		X	0 TBA-500085	
7177913	2501440235	180217473	405	PC	S/ Speed Gear 1st cp1	5500039990
28.02.2019	2501440235				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 - 5009016931		X	135 TBA-500086	
	P:	27 -		X	0 TBA-500078	
	P:	3 -		X	0 TBA-500085	
7177915	2501440735	180217464	135	PC	S/ Double Gear 2nd/rev cp1	5500039990
18.02.2019	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 - 5009016932		X	135 TBA-500086	
	P:	9 -		X	0 TBA-500078	
	P:	1 -		X	0 TBA-500085	
7177916	2501441035	180217465	270	PC	S/ Speed gear 3rd	5500039990
18.02.2019	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 - 5009016936		X	135 TBA-500086	
	P:	2 -		X	0 TBA-500085	
	P:	18 -		X	0 TBA-500078	
7177917	2501441435	180217466	312	PC	S/ speed gear 4th cp1	5500039990
18.02.2019	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 - 5009016939		X	312 TBA-500086	
	P:	12 -		X	0 TBA-500079	
	P:	1 -		X	0 TBA-500085	
7177918	2501441635	180217474	360	PC	S/ speed gear 5th cp1	5500039990
26.02.2019	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 - 5009016940		X	360 TBA-500086	
	P:	12 -		X	0 TBA-500080	
	P:	1 -		X	0 TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant: GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle: G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer: 231479		(3) Empfänger: (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum: 20.02.2019 (7) Relations-Nr.: (9) Versandspediteur: SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG (10) Spediteur-Nr.: 91001723 Telefon: 07141/2451-0 Fax: (13) Bordero-/Ladefista-Nr.:			
(11) Empfänger: MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO (12) Kunden-Nr.: 30005665		(14) Anliefer-/Abladestelle: 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur: (16) Eintreff-Datum: (17) Eintreff-Zeit:			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF (22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7177634	0008		2506445535	221	2.303
7177821	0003		2501440235	786	1.446
7177822	0009		2501440735	2358	3.995
7177823	0002		2501441035	524	916
7177824	0001		2501441635	346	516
7177825	0006		2501442850	2076	3.347
7177826	0003		2501523035	786	1.351
7177827	0001		2501523435	262	451
(25) Summe: 0100		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 22152 (28) 41.203	
(29) Gefahrgut-Klassifikation: (31) Frankatur: Frei Frachtführ (32) Warenwert für SVS/RVS: EUR			(30) Gefahrgut-Bezeichnung: (33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR (34) Versender-Nachnahme: EUR		
(35) Anlagen: (43) Uebnahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebgenommen. Datum: Uhrzeit: Unterschrift:		(36) Auftrags-Nr. Kunde: 5500039990 (37) Kontierung: (38) Transportmittel-Nr.: (39) LKW-Code: UEHNE+NAGEL S.r.l. (40) Versandart: LKW Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) (41) Abrechnung: (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. 15 FEB 2019 Firmenstempel/Unterschrift: "Ricevuto con riserva di" (44) Die Sendung enthält: Euro-Flach-Pal.(FP) certifica su quantità Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)			

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7177828	0003			2501523735	786	1.291
7177829	0001			2501524135	346	660
7177830	0013			2501525550	4498	6.448
7177832	0002			2506444335	356	574
7177833	0001			2506444535	178	288
7177834	0004			2506444735	712	1.150
7177835	0002			2506445235	468	1.098
7177836	0001			2506445435	234	481
7177837	0015			2506526135	413	2.372
7177838	0004			2506526835	936	2.183
7177839	0002			2506526935	468	1.077
7177840	0003			2501525835	1038	1.508
7177913	0003			2501440235	786	1.446
7177915	0001			2501440735	262	444
7177916	0002			2501441035	524	916
7177917	0001			2501441435	346	646
7177918	0001			2501441635	346	516
7177919	0001			2501442850	346	558
7177920	0001			2501525550	346	496
7177921	0001			2501525835	346	503
7177922	0003			2506445235	702	1.648
7177923	0002			2506526535	356	581

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

15 FEB 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

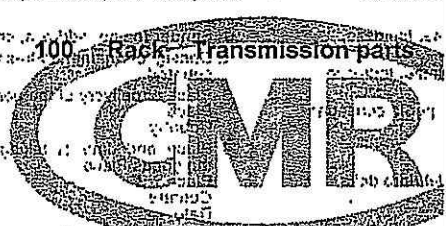
Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit feil gedruckten Union-Eingangsnummern können mit dem Frachtführer ausgetauscht werden.

1-15 einschließlich 21+22

welt = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire du l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for endorser
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for endorser
rosa = Exemplar for sender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for belorder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsart des Gutes Modo de livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Datum/Date: 13/02/2019 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Rosenberg Land/Pays: Germany Datum/Date: 13/02/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 231479			

6 Kennzeichen u. Nummer Marque et numéro SHPMT. REF. NO 231479	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 100	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 100 - Rack - Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 100 - Rack - Transmission parts	10 Statistikanummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22152	12 Umfang in m³ Cubage m³
						
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückstellung Remboursement	15 Frachttarife und Gebühren Précisions de franchise	19 Zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur	20 Sonstige Vereinbarungen Conventions particulières	21 Ausgetauscht in Echange en	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date: 15 FEB 2019				

25 Angaben zur Entladung des Gutes Informations sur le déchargement		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle	
28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
Art	Anzahl	Art	Anzahl	Kfz	Anhänger
Euro-Palette		Euro-Palette		LB-SC 1610	LB-SC 295
Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette		Einfach-Palette			

Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

En cas de marchandises dangereuses, joindre à la dernière page de cette lettre le numéro d'urgence, Numéro ONU et le nom de la substance.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001610 vom 13.02.2019



19-001610

Ludwigsburg, 13.02.2019
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 14.02.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13.02.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7177634	100	COLLI	Getriebeteile	22.152	
2	7177821					
3	7177822					
4	7177823					
5	7177824					
6	7177825					
7	7177826					
8	7177827					
9	7177828					
10	7177829					
11	7177830					
12	7177832					
13	7177833					
14	7177834					
15	7177835					
16	7177836					
17	7177837					
18	7177838					
19	7177839					
20	7177840					
21	7177913					
22	7177915					
23	7177916					
24	7177917					
25	7177918					
26	7177919					
27	7177920					
28	7177921					
29	7177922					
30	7177923					
Summe: Total		100,00 COLLI		22.152,00		

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

15 FEB 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"